

Konfirmationsord, dansk og engelsk

1. Og Gud så alt, hvad han havde gjort, og se, det var såre godt. 1.Mos. 1,31
Gen. 1:31 God saw all that he had made, and it was very good.
2. Herre. Jeg slipper dig ikke, før Du velsigner mig. 1.Mos. 32,27
Gen. 32:26 Lord, I will not let you go unless you bless me
3. Herren din Gud går selv med dig, han lader dig ikke i stikken og svigter dig ikke. 5.Mos. 31,6.
Deut. 31:6 The LORD your God goes with you; he will never leave you nor forsake you.
4. Vær frimodig og stærk, vær ikke bange og bliv ikke forfærdet, for Herren, din Gud er med dig. Josva 1,9
Joshua 1:9 Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged, for the LORD your God will be with you wherever you go.
5. Herre, husk din barmhjertighed og trofasthed, som har været til fra evighed. Sl.25,6
Psalm 25:6 Remember, LORD, your great mercy and love, for they are from of old.
6. Herren er god og retskaffen, derfor belærer han syndere om vejen. Sl.25,8
Psalm 25:8 Good and upright is the LORD; therefore he instructs sinners in his ways.
7. Stol altid på Herren, for Herren er en evig klippe. Es.26,4.
Is. 26:4 Trust in the LORD forever, for the LORD, the LORD himself, is the Rock eternal.
8. De, der håber på Herren, får nye kræfter. Es. 40,31
Is. 40:31 Those who hope in the LORD will renew their strength.
9. Frygt ikke, for jeg er med dig, fortvivl ikke, for jeg er din Gud. Es.41,10
Is. 41:10 Do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God.
10. Frygt ikke, for jeg har løskøbt dig, jeg kalder dig ved navn, du er min. Es. 43,1
Is. 43,1 Do not fear, for I have redeemed you; I have summoned you by name; you are mine.
11. Gud er vor tilflugt og styrke, altid at finde som hjælp i trængsler. Sl.46,2
Psalm 46:1 God is our refuge and strength, an ever-present help in trouble.
12. Se, Gud Herren er min hjælper, hvem vil dømme mig skyldig? Es. 50,9
Is. 50,9 It is the Sovereign LORD who helps me. Who will condemn me?
13. For bjergene kan rokkes og højene vakle, men min troskab mod dig rokkes ikke, og min fredspagt vakler ikke, siger Herren, der viser dig barmhjertighed. Es.54,10.
Is. 54:10 Though the mountains be shaken and the hills be removed, Yet my unfailing love for you will not be shaken nor my covenant of peace be removed," says the LORD, who has compassion on you.
14. Søg Herren, når han er at finde, kald på ham, når han er nær. Es.55,6.
Is. 55:6 Seek the LORD while he may be found; call on him while he is near.
15. Herre, du er mit skjold, min ære, den der løfter mit hoved. Sl.3,4
Psalm 3:3 You, LORD, are a shield around me, my glory, the One who lifts my head high.
16. Herren er min hyrde, jeg lider ingen nød. Sl.23,1.
Psalm 23:1 The LORD is my shepherd, I lack nothing.
17. Herre, husk din barmhjertighed og trofasthed, som har været til fra evighed. Sl.25,6.
Psalm 25:6 Remember, LORD, your great mercy and love, for they are from of old.
18. Herren er mit lys og min frelse, hvem skal jeg da frygte? Herren er værn for mit liv, hvem skal jeg da være bange for? Sl. 27,1
Psalm 27:1 The LORD is my light and my salvation— whom shall I fear? The LORD is the stronghold of my life— of whom shall I be afraid?
19. Herren, min styrke, mit skjold, på ham stoler mit hjerte! Da jeg fik hjælp, jublede mit hjerte. Jeg takker Ham med sang. Sl.28,7.
Psalm 28:7 The LORD is my strength and my shield; my heart trusts in him, and he helps me. My heart leaps for joy, and with my song I praise him.
20. Hos dig er livets kilde. I dit lys ser vi lyset. Sl.36,10
Psalm 36:9 For with you is the fountain of life; in your light we see light.
21. Stol på Herren, og gør det gode. Sl.37,3
Psalm 37:3 Trust in the LORD and do good.
22. Overgiv din vej til Herren, stol på ham, så gribet han ind. Sl.37,5
Psalm 37:5 Commit your way to the LORD; trust in him and he will do this.
23. Råb til mig på mig på nødens dag, så vil jeg udfri dig, og du skal ære mig. Sl.50.15

Psalm 50:15 Call on me in the day of trouble; I will deliver you, and you will honor me.

24. Kun hos Gud finder min sjæl ro, for mit håb kommer fra ham. Kun han er min klippe og min frelse, min borg, så jeg ikke vakler. Sl.62,6-7.

Psalm 62:5-6 Yes, my soul, find rest in God; my hope comes from him. Truly he is my rock and my salvation; he is my fortress, I will not be shaken.

25. Lovet være Herren dag efter dag, Gud bærer os, han er vor frelse! Sl.68,20

Psalm 68:19 Praise be to the Lord, to God our Savior, who daily bears our burdens.

26. Men Herrens troskab varer fra evighed og til evighed mod dem, der frygter ham, og hans retfærdighed mod børnenes børn. Sl.103,17

Psalm 103:17 But from everlasting to everlasting the LORD's love is with those who fear him, and his righteousness with their children's children.

27. Som en far er barmhjertig mod sine børn, er Herren barmhjertig mod dem, der frygter ham. Sl.103,13

Psalm 103:13 As a father has compassion on his children, so the LORD has compassion on those who fear him.

28. Gud husker evigt på sin pagt, i tusinde slægtled det løfte, han gav. Sl.105,8

Psalm 105:8 God remembers his covenant forever, the promise he made, for a thousand generations.

29. Himlen er Herrens himmel, men jorden gav han til menneskenes børn. Sl. 115,16

Psalm 115:16 The highest heavens belong to the LORD, but the earth he has given to mankind.

30. Lykkelig hver den, der frygter Herren og vandrer ad hans veje. Sl.128,1

Psalm 128:1 Blessed are all who fear the LORD, who walk in obedience to him.

31. " Mennesket skal ikke leve af brød alene, men af hvert ord, der udgår af Guds mund." Matt. 4,4.

Matthew 4:4 Man shall not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of God.

32. Salige er de barmhjertige, for de skal møde barmhjertighed. Matt. 5,7

Matthew 5:7 Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

33. Salige er de rene af hjertet, for de skal se Gud. Matt. 5,8

Matthew 5:8 Blessed are the pure in heart, for they will see God.

34. Salige er de, som stifter fred, for de skal kaldes Guds børn. Matt. 5,9

Matthew 5:9 Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

35. I er jordens salt. Matt. 5,13

Matthew 5:13 You are the salt of the earth.

36. I er verdens lys. Matt. 5,14

Matthew 5:14 You are the light of the world.

37. Hvor din skat er, der vil også dit hjerte være. Matt. 6,21

Matthew 6:21 Where your treasure is, there your heart will be also.

38. Søg først Guds rige og hans retfærdighed, så skal alt det andet gives jer i tilgift. Matt.6,33

Matthew 6:33 Seek first God's kingdom and his righteousness, and all these things will be given to you as well.

39. Bed, så skal der gives jer; søg, så skal I finde; bank på, så skal der lukkes op for jer. Matt 7,7.

Matthew 7:7 Ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you.

40. Jesus siger: Alt, hvad I vil, at mennesker skal gøre mod jer, det skal I også gøre mod dem. Sådan er loven og profeterne. Matt. 7,12

Matthew 7:12 Do to others what you would have them do to you, for this sums up the Law and the Prophets.

41. Vær frimodig, sørn. Dine synder tilgives dig. Matt.9,2

Matthew 9:2 Take heart, son; your sins are forgiven.

42. Frygt derfor ikke, I er mere værd end mange spurve. Matt. 10,31

Matthew 10:31 So don't be afraid; you are worth more than many sparrows.

43. I det samme talte Jesus til dem og sagde: "Vær frimodige, det er mig, frygt ikke!" Matt.14,27

Matthew 14:27 Jesus immediately said to them: "Take courage! It is I. Don't be afraid."

44. Du skal elske din næste som dig selv. Matt. 22,39

Matthew 22:39 Love your neighbor as yourself.

45. Og se, jeg er med jer alle dage indtil verdens ende. Matt. 28,20

Matthew 28:20 Surely I am with you always, to the very end of the age.

46. Frygt ikke, tro kun. Mark. 5,36

Mark 5:36 Don't be afraid; just believe.

47. Alt er muligt for den, der tror. Mark. 9,23

Mark 9:23 Everything is possible for one who believes.

48. Bevar saltet i jer selv, og holde fred med hinanden. Mark. 9,50

Mark 9:50 Have salt among yourselves, and be at peace with each other.

49. Intet er umuligt for Gud. Luk. 1,37

Luke 1:37 No word from God will ever fail.

50. Som I vil, at mennesker skal gøre mod jer, sådan skal I gøre mod dem. Luk.6,31

Luke 6:31 Do to others as you would have them do to you.

51. Vær barmhjertige, som jeres Fader er barmhjertig. Luk. 6,36

Luke 6:36 Be merciful, just as your Father is merciful.

52. Tilgiv, så skal I få tilgivelse. Luk. 6,37

Luke 6:37 Forgive, and you will be forgiven.

53. Glæd jer over at jeres navne er indskrevet i himlene. Luk. 10,20

Luke 10:20 Rejoice that your names are written in heaven.

54. Salige er de, som hører Guds ord og bevarer det. Luk. 11,28

Luke 11:28 Blessed rather are those who hear the word of God and obey it.

55. Den, der er tro i det små, er også tro i det store. Den, der er uærlig i det små, er også uærlig i det store. Luk.16,10

Luke 16:10 Whoever can be trusted with very little can also be trusted with much, and whoever is dishonest with very little will also be dishonest with much.

56. Sandelig siger jeg jer: Den, der ikke modtager Guds rige ligesom et lille barn, kommer slet ikke ind i det. Luk.18,17

Luke 18:17 Truly I tell you, anyone who will not receive the kingdom of God like a little child will never enter it.

57. Og lyset skinner i mørket, og mørket greb det ikke.. . Joh.1,5.

John 1:5 The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

58. Men alle dem, som tog imod ham, gav han magt til at blive Guds børn, dem, som tror på hans navn. Joh. 1,12

John 1:12 To all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God.

59. Således elskede Gud verden, at han gav sin enbårne søn, for at enhver, som tror på ham, ikke skal fortæbes, men have evigt liv. Joh. 3,16

John 3:16 For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

60. Gud sendte ikke sin søn til verden for at dømme verden, men for at verden skal frelses ved ham. Joh. 3,17

John 3:17 God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him.

61. Sandelig, sandelig siger jeg jer: den, der hører mit ord og tror ham, som har sendt mig, han har evigt liv og kommer ikke for dommen, men er gået fra døden til livet. Joh.5,24

John 5:24 Very truly I tell you, whoever hears my word and believes him who sent me has eternal life and will not be judged but has crossed over from death to life.

62. Jeg er livets brød. Den, der kommer til mig, skal ikke sulte, og den, der tror på mig, skal aldrig tørste. Joh.6,35

John 6:35 I am the bread of life. Whoever comes to me will never go hungry, and whoever believes in me will never be thirsty.

63. Alt, hvad Faderen giver mig, skal komme til mig, og den, der kommer til mig, vil jeg aldrig vise bort. Joh. 6,37

John 6:37 All those the Father gives me will come to me, and whoever comes to me I will never drive away.

64. Herre, hvem skal vi gå til? Du har det evige livs ord. Joh. 6,68.

John 6:68 Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life.

65. Jeg er verdens lys. Den, der følger mig, skal aldrig vandre i mørket, men have livets lys Joh.8,12.

John 8:12 I am the light of the world. Whoever follows me will never walk in darkness, but will have the light of life.

66. Jeg er den gode hyrde. Den gode hyrde sætter sit liv til for fårene.. . Joh.10,11.

John 10:11 I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.

67. Jesus siger: " Mine får hører min røst, og jeg kender dem, og de følger mig, og jeg giver dem evigt liv, og de skal aldrig i evighed gå fortapt." Joh.10,27-28.

John 10:27-28 My sheep listen to my voice; I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they shall never perish.

68. Ingen kan rive noget ud af min Faders hånd. .Joh.10.29b.

John 10:29b No one can snatch anything out of my Father's hand.

69. Jeg er opstandelsen og livet; den, der tror på mig, skal leve, om han end dør. Joh. 11,25

John 11:25 I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die.

70. Som et lys er jeg kommet til verden, for at enhver, som tror på mig, ikke skal blive i mørket. Joh. 12,46

John 12:46 I have come into the world as a light, so that no one who believes in me should stay in darkness.

71. Et nyt bud giver jeg jer: I skal elske hinanden. Joh. 13,34

John 13:34 A new command I give you: Love one another.

72. Som jeg har elsket jer, skal også I elske hinanden. Joh. 13,34

John 13:34 As I have loved you, so you must love one another.

73. Jeres hjerte må ikke forfærdes! Tro på Gud, og tro på mig! Joh.14,1

John 14:1 Do not let your hearts be troubled. You believe in God; believe also in me.

74. Jeg er vejen og sandheden og livet. Joh. 14,6

John 14:6 I am the way and the truth and the life.

75. For jeg lever, og I skal leve. Joh. 14,19

John 14:19 Because I live, you also will live.

76. Den, der elsker mig, skal elskes af min fader, også jeg skal elske ham og give mig til kende for ham. Joh. 14,21

John 14:21 The one who loves me will be loved by my Father, and I too will love them and show myself to them.

77. Fred efterlader jeg jer, min fred giver jeg jer. Joh. 14,27

John 14:27 Peace I leave with you; my peace I give you.

78. Jesus siger: "Som Faderen har elsket mig, har også jeg elsket jer; bliv i min kærlighed. Joh.15,9.

John 15:9 As the Father has loved me, so have I loved you. Now remain in my love.

79. Større kærlighed har ingen, end den at sætte livet til for sine venner. Joh.15,13

John 15:13 Greater love has no one than this: to lay down one's life for one's friends.

80. Skilt fra mig kan I slet intet gøre. Joh. 15,5

John 15:5 Apart from me you can do nothing.

81. Bliv i min kærlighed. Joh. 15,9

John 15:9 Now remain in my love.

82. Dette er mit bud, at I skal elske hinanden, ligesom jeg har elsket jer. Joh.15,12

John 15:12 My command is this: Love each other as I have loved you.

83. Dette byder jeg jer, at I skal elske hinanden. Joh. 15,17

John 15:17 This is my command: Love each other.

84. Jesus siger: "Det er ikke jer, der har udvalgt mig, men mig, der har udvalgt jer. Joh.15,16.

John 15:16 You did not choose me, but I chose you.

85. Ingen skal tage jeres glæde fra jer. Joh. 16,22

John 16:22 No one will take away your joy.

86. Dette har jeg talt til jer, for at I skal have fred i mig. Joh. 16,33

John 16:33 I have told you these things, so that in me you may have peace.

87. Salige er de, som ikke har set, og dog tror. Joh. 20,29

John 20:29 Blessed are those who have not seen and yet have believed.

88. Man bør adlyde Gud mere end mennesker. Apg.5,29

Acts 5:29 We must obey God rather than human beings.

89. Det er saligere at give end at få. Apg.20,35

Acts 20:35 It is more blessed to give than to receive.

90. Ånden selv vidner sammen med vores Ånd, om at vi er Guds børn. Rom.8,16

Romans 8:16 The Spirit himself testifies with our spirit that we are God's children.

91. Vi ved, at alt virker sammen til gode for dem, der elsker Gud. Rom.8,28

Romans 8:28 We know that in all things God works for the good of those who love him.

92. Er Gud for os, hvem kan da være imod os? Rom. 8,31

Romans 8:31 If God is for us, who can be against us?

93. Hvem vil anklage Guds udvalgte? Gud gør retfærdig! Rom. 8,33.

Romans 8:33 Who will bring any charge against those whom God has chosen? It is God who justifies.

94. Intet kan skille os fra Guds kærlighed Kristus Jesus, vor Herre. Rom.8,38

Romans 8:38 Nothing can separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.

95. Enhver, som påkalder Herrens navn, skal frelses. Rom. 10,13

Romans 10:13 Everyone who calls on the name of the Lord will be saved.

96. Sine nådegaver og sit kald fortryder Gud ikke. Rom. 11,29

Romans 11:29 God's gifts and his call are irrevocable.

97. Lad dig ikke overvinde af det onde, men overvind det onde med det gode. Rom.12,21

Romans 12:21 Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

98. For ingen af os lever for sig selv, og ingen dør for sig selv; for når vi lever, lever vi for Herren, og når vi dør, dør vi for Herren. Hvad enten vi altså lever eller dør, tilhører vi Herren. Rom. 14,7-8

Romans 14:7-8 For none of us lives for ourselves alone, and none of us dies for ourselves alone.

If we live, we live for the Lord; and if we die, we die for the Lord. So, whether we live or die, we belong to the Lord.

99. Med én Ånd blev vi alle døbte til at være ét legeme. 1.Kor. 12,13

1 Cor.12:13 For we were all baptized by one Spirit so as to form one body.

100. Om det er muligt, hold fred med alle mennesker, så vidt det står til jer. Rom. 12,18

Romans 12:18 If it is possible, as far as it depends on you, live at peace with everyone.

101. Og I er Kristi legeme og hver for sig hans lemmer. 1.Kor 12,27

1 Cor. 12:27 Now you are the body of Christ, and each one of you is a part of it.

102. Nu ser vi i et spejl i en gåde, men da skal vi se ansigt til ansigt. 1.Kor. 13,12

1 Cor. 13:12 For now we see only a reflection as in a mirror; then we shall see face to face.

103. Så bliver da tro, håb, kærlighed disse tre. Men størst af dem er kærligheden. 1.Kor. 13,13

1 Cor. 13:13 And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.

104. Alting hos jer skal ske i kærlighed. 1.Kor. 16,14

1 Cor. 16:14 Do everything in love.

105. Af mørke skal lys skinne frem. 2.Kor. 4,6

2 Cor. 4:6 Let light shine out of darkness.

106. For vi lever i tro, ikke i det som kan ses. 2.Kor. 5,7

2 Cor. 5:7 For we live by faith, not by sight.

107. Min nåde er dig nok, for min magt udøves i magtesløshed. 2.Kor. 12,9

2 Cor. 12:9 My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness.

108. For I er alle Guds børn ved troen i Jesus Kristus. Gal. 3,26

Gal. 3:26 So in Christ Jesus you are all children of God through faith.

109. Her er ikke forskel på jøde og græker, træl og fri, mand og kvinde, for alle er I én i Kristus. Gal. 3,28

Gal. 3:28 There is neither Jew nor Gentile, neither slave nor free, nor is there male and female, for you are all one in Christ Jesus.

110. Du skal elske din næste, som dig selv. Gal. 5,14

Gal. 5:14 Love your neighbor as yourself.

111. Bær hinandens byrder, således opfylder I Kristi lov. Gal. 6,2

Gal. 6:2 Carry each other's burdens, and in this way you will fulfill the law of Christ.

112. Så lad os da gøre godt mod alle, så længe det er tid. Gal. 6,10

Gal. 6:10 Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people.

113. Han, som har begyndt sin gode gerning i jer, vil fuldføre den indtil Jesu Kristi dag. Fil.1,6

Phil. 1:6 He who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus.

114. Lad det samme sindelag være i jer, som var i Kristus Jesus. Fil. 2,5

Phil. 2:5 In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus.

115. Glæd jer altid i Herren. Fil. 4,4

Phil. 4:4 Rejoice in the Lord always.

116. Herren er nær. Fil. 4,5

Phil. 4:5 The Lord is near.

117. Lad jeres mildhed blive kendt af alle mennesker. Fil. 4,5

Phil. 4:5 Let your gentleness be evident to all.

118. Alt formår jeg i Ham, der giver mig kraft. Fil.4,13.

Phil. 4:13 I can do all this through him who gives me strength.

119. Paulus skriver: Kristi fred skal råde i jeres hjerter. Kol.3,15

Col. 3:15 Let the peace of Christ rule in your hearts.

120. For de rene er altting rent. Tit. 1,15

Titus 1:15 To the pure, all things are pure.

121. Guds nåde blev åbenbaret til frelse for alle mennesker. Tit. 2,11

Titus 2:11 The grace of God has appeared that offers salvation to all people.

122. Håbet har vi som et sjælens anker, der ligger både sikkert og fast. Hebr. 6,19

Heb. 6:19 We have this hope as an anchor for the soul, firm and secure.

123. Tro er fast tillid til det, der håbes på, overbevisning om det, der ikke ses. Hebr. 11,1

Heb. 11:1 Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see.

124. Jesus Kristus er den samme i går og i dag og til evig tid. Hebr. 13,8.

Heb. 13:8 Jesus Christ is the same yesterday and today and forever.

125. Se, hvor stor en kærlighed Faderen har vist os, at vi må kaldes Guds børn, og vi er det. 1.Joh. 3,1

1 John 3:1 See what great love the Father has lavished on us, that we should be called children of God! And that is what we are!

126. Derpå kender vi kærligheden: at han satte sit liv til for os. 1.Joh. 3,16

1 John 3:16 This is how we know what love is: Jesus Christ laid down his life for us.

127. Gud er større end vort hjerte og kender alt. 1.Joh.3,20

1 John 3:20

128. Gud er kærlighed. 1.Joh. 4,8

1 John 4:8 God is love.

129. Den, der ikke elsker, kender ikke Gud, for Gud er kærlighed. 1.Joh. 4,8

1 John 4:8 Whoever does not love does not know God, because God is love.

130. Deri består kærligheden: ikke i at vi har elsket Gud, men i at han elskede os og sendte sin søn som et sonoffer for vore synder. 1.Joh. 4,10.

1 John 4:10 This is love: not that we loved God, but that he loved us and sent his Son as an atoning sacrifice for our sins.

131. Gud er kærlighed, og den, der bliver i kærligheden, bliver i Gud, og Gud bliver i ham. 1.Joh. 4,16.

1 John 4:16 God is love. Whoever lives in love lives in God, and God in them.

132. Vi elsker, fordi han elskede os først. 1.Joh. 4,19

1 John 4:19 We love because he first loved us.

133. Frygt ikke for, hvad du skal lide. Vær tro til døden, og jeg vil give dig livets sejrskrans.. Åb.2,10.

Rev. 2:10 Do not be afraid of what you are about to suffer... Be faithful, even to the point of death, and I will give you life as your victor's crown.

134. Jeg har lukket en dør op for dig, som ingen kan lukke i. Åb.3,8

Rev. 3:8 I have placed before you an open door that no one can shut.